

603135-2026 - Kompetizzjoni

L-lvizzera – Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà – WTO Rechtsberatung 2026 - 2031

OJ S 169/2026 02/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Swissmedic

Email: beschaffung@swissmedic.ch

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: WTO Rechtsberatung 2026 - 2031

Deskrizzjoni: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Identifikatur tal-proċedura: 9729c7ad-0c3e-4f15-be77-1846cf9ea4c3

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-lvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Leistungen sind bei Bedarf vor Ort bei Swissmedic oder nach Absprach in den Unternehmensräumlichkeiten der jeweiligen Zuschlagsempfängerin zu erbringen. In Ausnahmefällen (z.B. Termine vor Gericht) könne auch andere Leistungsorte festgelegt werden.

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-lvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Leistungen sind bei Bedarf vor Ort bei Swissmedic oder nach Absprach in den Unternehmensräumlichkeiten der jeweiligen Zuschlagsempfängerin zu erbringen. In Ausnahmefällen (z.B. Termine vor Gericht) könne auch andere Leistungsorte festgelegt werden.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Sonstige Anforderungen keine

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Dienstleistungen im Bereich IT-Recht (einschliesslich Digital- und Technologierecht), ICT-Vertragsrecht, Beschaffungsrecht sowie Datenschutz.

Deskrizzjoni: Mit vorliegender Ausschreibung sucht Swissmedic für dieses Los zwei externe Anbieterinnen, welche Rechtsberatungsdienstleistungen in klar definierten Fachgebieten erbringen können: * Los 1 beinhaltet IT-Recht (einschliesslich Digital- und Technologierecht), ICT-Vertragsrecht, Beschaffungsrecht sowie Datenschutz). Detaillierte Angaben sind im Pflichtenheft sowie in den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu finden.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Leistungen sind bei Bedarf vor Ort bei Swissmedic oder nach Absprache in den Unternehmensräumlichkeiten der jeweiligen Zuschlagsempfängerin zu erbringen. In Ausnahmefällen (z.B. Termine vor Gericht) könne auch andere Leistungsorte festgelegt werden.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2031

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:
Għadha mhijiex magħrufa
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das vollständige Angebot ist bis spätestens 12. Oktober 2026 (Datum des Poststempels) in 3-facher Ausführung (2-fach in Papierform, einfach auf USB-Stick) an die Adresse gemäss Kapitel 9.1 des Pflichtenhefts zuzustellen.

Bemerkung zur Einreichung der Angebote:
a) Bei Abgabe an der Loge der Swissmedic (durch Anbieterin oder Kuri

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: keine

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:15:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissmedic

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Arbeits- und personalrechtliche Fragestellungen sowie die Unterstützung in entsprechenden Verfahren.

Deskrizzjoni: Mit vorliegender Ausschreibung sucht Swissmedic für dieses Los zwei externe Anbieterinnen, welche Rechtsberatungsdienstleistungen in klar definierten Fachgebieten erbringen können: Los 2 umfasst arbeits- und personalrechtliche Fragestellungen sowie die Unterstützung in entsprechenden Verfahren. Detaillierte Angaben sind im Pflichtenheft sowie in den weiteren Ausschreibungsunterlagen zu finden.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79000000 Servizi ta' negozju: Liġi, kummerċjalizzazzjoni, konsulenza, reklutaġġ, stampar u sigurtà

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Leistungen sind bei Bedarf vor Ort bei Swissmedic oder nach Absprache in den Unternehmensräumlichkeiten der jeweiligen Zuschlagsempfängerin zu erbringen. In Ausnahmefällen (z.B. Termine vor Gericht) könne auch andere Leistungsorte festgelegt werden.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2031

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das vollständige Angebot ist bis spätestens 12. Oktober 2026 (Datum des Poststempels) in 3-facher Ausführung (2-fach in Papierform, einfach auf USB-Stick) an die Adresse gemäss Kapitel 9.1 des Pflichtenhefts zuzustellen.

Bemerkung zur Einreichung der Angebote:
a) Bei Abgabe an der Loge der Swissmedic (durch Anbieterin oder Kuri

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: keine

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:15:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissmedic

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Swissmedic

Numru tar-registrazzjoni: 3f451e3f-7208-454a-b3a4-a8f5bda6f5b2

Indirizz postali: Hallerstrasse 7

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: beschaffung@swissmedic.ch

Telefown: +41584140147

Indirizz tal-internet: <https://www.swissmedic.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-registrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 254d21d4-ffe6-46f9-a482-8795bd2dea6c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/09/2026 02:25:51 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż, Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 603135-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 169/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/09/2026